



WATER PUMPS

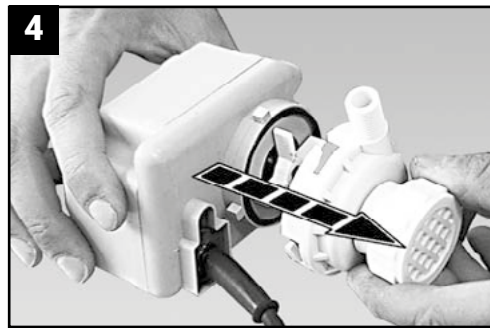
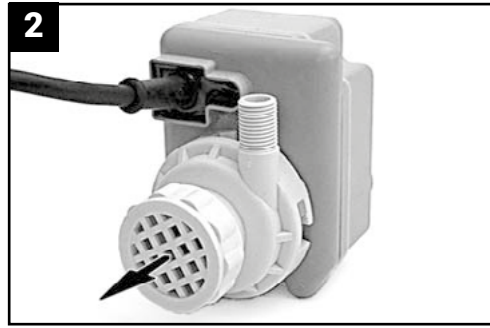
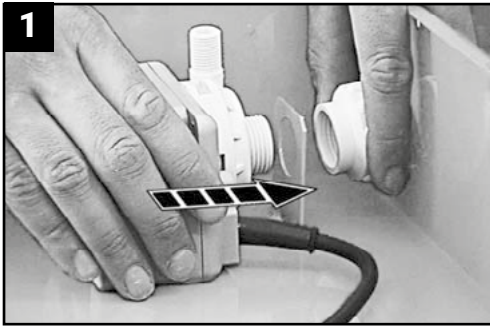
BATTIPAV

MACCHINE PER EDILIZIA | MACHINES FOR BUILDING

MODEL	TYPE APPROVED TUV Rheinland ID 00000 CERTIFIED 45259	FEED	W	CL. IS.	IP GRADE	RANGE Q=L/h		H. MAX m		MAX DEPTH m	
						50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz
						700 / 700*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P0 - S0	TYPE APPROVED	230V ~ 50/60Hz	35	F	X8	700 / 700*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P0/A - S0/A		115V ~ 50/60Hz	35	H	X8	700 / 700*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P1 - S1	TYPE APPROVED	230V ~ 50/60Hz	50	F	X8	850 / 900*		1,9 / 2,4		1,9 / 2,4	
P1/A - S1/A		115V ~ 50/60Hz	50	F	X8	850 / 900*		2,2 / 3,0		2,2 / 3,0	
P2 - S2	TYPE APPROVED	230V ~ 50/60Hz	55	F	X8	1000 / 950*		2,4 / 3,2		2,4 / 3,2	
P2/A - S2/A		115V ~ 50/60Hz	55	F	X8	1000 / 950*		2,4 / 3,2		2,4 / 3,2	
P3 - S3	TYPE APPROVED	230V ~ 50/60Hz	60	F	X8	1560 / 1250*		2,5 / 3,3		2,5 / 3,3	
P3/A - S3/A		115V ~ 50/60Hz	60	F	X8	1560 / 1250*		2,5 / 3,3		2,5 / 3,3	



www.youtube.com/nuovabattipav



AR

إعلان المطبوعة	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE	KONFORMITÄTSEKLÄRUNG	DECLARATION DE CONFORMITE	DECLARATION OF CONFORMITY	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
أنا الموقع أدناه، تمثل الشركة المصنعة التالية	Нижеподписавшийся представитель производителя	Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt	Le soussigné, représentant le constructeur ci-après	The undersigned, representing the following manufacturer	Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore
تعلم أبدا أن المصنعة الغضبية	заявляет, что погружной насос	erklärt hiermit, daß die Tauchpumpe	déclare par la présente que la pompe immergée	herewith declares that the submersible water pump	dichiara qui di seguito che la pompa sommersa
			Z.i. 2 - Via Cavatorta, 6/1 - 48033 Cotignola (Ra) ITALY	BATTIPAV S.R.L.	
الرجوع إليها للحصول على إخطار أحكام المنتج	соответствует следующим требованиям ВЕРХНЕГО ДИРЕКТОРА: 2006/95/ЕС 2004/108/ЕС и что были применены все технические требования и(или) указанные нормы.	Übereinstimmung ist mit den Bestimmungen der nachstehenden EG-Richtlinien, und daß die Normen und/oder technischen Spezifikationen, zur Anwendung gelangt sind.	est conforme aux dispositions des directives CE susvisées: 2014/35/UE, 2014/30/UE et que les normes et/ou spécifications techniques ont été appliquées.	is in conformity with the provisions of the following EC directives: 2014/35/UE, 2014/30/UE and that the standards and/or technical specifications referenced have been applied.	risulta in conformità a quanto previsto dalle seguenti DIRETTIVE COMUNITARIE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche indicate
جميع المعايير و / أو المواصفات الفنية المشار إليها في تعليماتها	Генеральный директор Stefano Tondini	Der Generaldirektor Stefano Tondini	Le Directeur Général Stefano Tondini	General Manager Stefano Tondini	Direttore Generale Stefano Tondini
EN IEC 60335-1:2010, IEC 60335-2-41:2021/A11:2021, EN IEC 60335-2010/AMD2:2016, EN IEC 60335-1:2010/AMD1:2013, IEC 60335-2010/AMD2:2016, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-3:2021, EN IEC 55014-4:2021, EN IEC 55014-5:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2019/A1:2021/A2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2019/A1:2021/A1:2021/A1:2021					

RU

GB

IT

Istruzioni per l'uso

IMPIEGO
Le pompe sommerse sono destinate a pompare acqua, ad una temperatura compresa tra i 5° e 35° centigradi max in applicazioni quali a bordo macchina in attrezzatura di taglio di materiali edili, come adduttore di refrigerante dell'utensile diamantato, in modo da consentirne la pulizia dei detriti.
Il costruttore declina ogni responsabilità per l'uso della pompa con qualsiasi altro liquido rappresentante un'applicazione speciale.
Le pompe sommerse sono previste per uso all'interno. Le pompe sommerse non sono adatte per utilizzi in piscine, vasche o simili e per uso all'esterno.
L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA BAMBINI DI ETÀ NON INFERIORE AI 6 ANNI E DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO LA SORVEGLIANZA OPPURE DOPO CHE LE STESSA ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPRESIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI. I BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 6 ANNI CON L'APPARECCHIO, LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DESTINATA AD ESSERE EFFETTUATA DALL'UTILIZZATORE NON DEVE ESSERE EFFETTUATA DA BAMBINI SENZA SORVEGLIANZA

CONTROLLI PRIMA DELL'USO
Prima di utilizzare la pompa, verificare che non ci siano parti rotte o danneggiate, nel qual caso non utilizzarla e rivolgersi al rivenditore di fiducia o al costruttore.
La pompa sommersa non è stata costruita per un utilizzo a secco.
Assicurarsi che la pompa risulti completamente sommersa dall'acqua. Una parziale immersione nel liquido può causare mal funzionamento e successivamente danni irreparabili.
Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di assemblarlo, disassemblarlo o pulirlo.

MONTAGGIO
Per un corretto fissaggio della pompa utilizzare un supporto come indicato (foto 1).
Installare sempre la pompa con l'asse motore orizzontale (foto 2).

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA
Il collegamento alla rete elettrica o alla macchina su cui viene montata la pompa deve essere eseguito secondo le norme vigenti. Deve essere previsto un dispositivo che assicuri la disconnessione onnipolare dalla rete elettrica, mediante una spina o un interruttore onnipolare, conformemente alle regole di installazione. Collegare la pompa solo ad una linea provvista di cavo di messa a terra efficiente. In caso di dubbio, non collegare la pompa. Se viene usata una prolunga per il cavo di alimentazione, è necessario che sia dotata del conduttore di terra e che abbia una sezione almeno uguale a quella della pompa.

CAVO TIPO H05RNF (NEOPRENE) 3x0,75 mm²
La giunzione del cavo della pompa con il cavo della prolunga deve essere eseguita dentro una scatola di tipo stagno, con grado di protezione minimo IP65 e dotata di pressa-cavi per l'entrata e l'uscita dei cavi.

MANUTENZIONE
Il motore della pompa sommersa è autolubrificato e non richiede alcuna aggiunta di olio o di lubrificante.
La pompa sommersa non necessita di alcuna manutenzione.
Non è possibile aprire l'involucro esterno, in caso di guasto della pompa o di danneggiamento del cavo di alimentazione, essa va sostituita.
Pulire periodicamente lo sporco accumulatosi durante il lavoro all'interno del corpo pompa. Questa operazione sarà facilitata ruotando di 90 gradi in senso antiorario ed estraendo il corpo pompa come da foto 3 e 4.
Rimontare il corpo pompa avendo cura che la girante non entri in contatto con la superficie della pompa. Non forzare con utensili il corpo pompa per estrarlo.

LOCALIZZAZIONE GUASTI

Problema	Causa	Rimedio
Non fuoriesce acqua dalla pompa.	Il cavo di alimentazione è mal collegato o danneggiato.	Controllare o fare controllare il cavo di alimentazione.
	Non c'è tensione nel circuito	Verificare o fare verificare il circuito.
	Potrebbe essersi formata una bolla d'aria all'interno del corpo pompa.	Estrarre la pompa dall'acqua e reimmergerla di nuovo.
	La girante è bloccata.	Eseguire la pulizia del corpo pompa.

SMALTIMENTO
In caso di rottamazione della pompa, essa andrà smaltita secondo i modi indicati dalla legislazione vigente.
CORPO POMPA: Poliammide (PA)
MOTORE: Acciaio (AC), Poliammide (PA), Alluminio (AL), Rame (CU).
RIEMPIMENTO ISOLANTE: Resina epossidica

